



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Windschild

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

windshield

Genehmigungsnummer: **31804*01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
WRS SRL
IT-61010 Tavullia (PU)
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
Scooter



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **31804*01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Genehmigungszeichen
Approval identification

Typ und die Ausführung
Type and version

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.6 des Prüfberichtes
See item 1.6 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
20.03.2025

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
254KA0002-00

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Windschild“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „windshield“ is restricted to the application listed:

Punkt 2. des Prüfberichtes
Item 2. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **31804*01**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Nicht notwendig
Not required**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Redaktionelle Änderungen
Editorial changes**
- Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**
- Wechsel des Technischen-Dienstes
Change of Technical-Service**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **28.04.2025**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Dirk Hansen



Anlagen:
Enclosures:
**Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31804*01**
Approval No.

Ausgabedatum: **20.04.2021**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **28.04.2025**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
20-00052-CM-GBM-00
254KA0002-00

Datum:
Date
07.04.2021
20.03.2025

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:

Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31804*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31804

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31804*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

GUTACHTEN

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Genehmigungsstand

EU-Typgenehmigung : ---
UNECE-Genehmigung : ---
Nationale Genehmigung : 31804*00

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- 0. Allgemeine Angaben
 - 1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
 - 2. Verwendungsbereich
 - 3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen
 - 4. Prüfergebnisse
 - 5. Anlagen
 - 6. Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

0. Allgemeine Angaben

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : WRS / **UNIT**
GARAGE
- 0.2. Name und Anschrift des Herstellers : WRS S.r.l.
 Via Pirano 6/M
 I-61010 Tavullia (PU)
- 0.3. Name und Anschrift des Antragstellers : siehe 0.2.

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1. Art des Prüfgegenstands : Windschild
- 1.2. Typ : Scooter
- 1.3. Beschreibung : Windschild in unterschiedlichen Ausführungen zum Anbau an Krafträdern
- 1.4. Ausführungen : siehe Anlage V
- 1.5. Abmessungen & Werkstoff : siehe Anlage 1
- 1.6. Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen WRS, Typ (Scooter) sowie KBA-Genehmigungsnummer (KBA 31804) eingefräst ww. eingeprägt ww. Klebeetikett
- 1.7. Angaben zum Anbau : Der Anbau des Windschildes erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers. (Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei; siehe Anlage 2)
- 1.8. Weitere Angaben : ---
- 1.9. Auswahl des ungünstigsten Falles : Es ist keine Worst-Case-Auswahl erforderlich, da alle Versionen geprüft wurden, die im Beschreibungsbogen aufgeführt sind.
 Für den dynamischen Test wurde die schnellste Version als repräsentativ für den Typ ausgewählt.

2. Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen in Anlage V aufgeführten Kraftradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG bzw. VO (EU) Nr. 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

2.1. Auflagen und Hinweise

Auflagen für den Fahrzeughalter

- 2.1.1. Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 2)

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

- 3.1. Prüfgrundlagen
- 3.1.1. Äußere Gestaltung : VO (EU) 44/2014 Anh. VIII; 97/24 Kap. 3
- 3.1.2. Bruchverhalten / Splittersicherheit : DIN 52306 / DIN 52307
- 3.1.3. Fahrverhalten : VdTÜV-Mkbl. 736 (08/2009); VO (EU) Nr. 3/2014 Anh. XIV
- 3.1.4. Anbauprüfung : VdTÜV-Mkbl. 736 (08/2009)
- 3.1.5. Beleuchtungseinrichtung : VO(EU) Nr. 3/2014 Anh. IX; 2009/67/EG
- 3.1.6. Sichtfeld : § 35b StVZO
- 3.1.7. Bedienteile – Zugänglichkeit : VdTÜV-Mkbl. 736 (08/2009); VO (EU) Nr. 3/2014 Anh. VIII
- 3.1.8. Datum der Prüfung : KW 06 – KW 08 2025
- 3.1.9. Ort der Prüfung : Köln

4. Prüfergebnisse

- 4.1. Äußere Gestaltung
Die äußere Gestaltung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.1. genannten Kriterien.
- 4.2. Bruchverhalten / Splittersicherheit
Eine Splittersicherheitsprüfung wurde an dem Genehmigungsobjekt durchgeführt, Berichtsnummer: 21-00004-CM-GBM-00
- 4.3. Fahrverhalten
Das Fahrverhalten führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.3. genannten Kriterien.
- 4.4. Anbauprüfung
Die Anbauprüfung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.4. genannten Kriterien.
- 4.5. Beleuchtungseinrichtung
Die Beleuchtungseinrichtung wird von dem Windschild nicht negativ beeinflusst.
- 4.6. Sichtfeld
Das Sichtfeld führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.6. genannten Kriterien.
- 4.7. Bedienteile – Zugänglichkeit
Die Bedienteile sind weiterhin zugänglich und werden nicht von dem Windschild beeinflusst.

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

5. Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen
Anlage V : Verwendungsbereich
Anlage 1 : Zeichnungen
Anlage 2 : Anbauanleitungen

6. Schlussbescheinigung

Der unter Ziffer 1.2. beschriebene Typ entspricht der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster war(en) im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Es lag das Gutachten 20-00052-CM-GBM-00 des TÜV SÜD Auto Service GmbH einschließlich aller zur Bewertung erforderlichen Unterlagen und Messergebnisse vor. Das genannte Gutachten gilt weiterhin für den Fahrzeugteiletyp.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

Köln / 20.03.2025



B.Eng. Paul Lohmar
Sachverständiger Technischer Dienst

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

Anlage 0

Liste der Änderungen

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert : - Redaktionelle Änderungen

Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereiches um Fahrzeugtypen, für welche die Umrüstung geprüft wurde.

Es entfällt : ---

Bemerkungen : Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfasst neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 31804 genehmigten Fahrzeuge.

S22 31804*01

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

Verwendungsbereich

Anlage V

BMW (D)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
-	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
C 400 X	3C41	e1*168/2013*00062	'18 - '24	BM048

CHANGZHOU KWANG.(RC)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
Kymco	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
PEOPLE S 125	T1	e13*168/2013*00310	'18 - '24	KY001 / KY002
PEOPLE S 125	T5	e13*168/2013*00915	'20 - '24	KY001 / KY002
PEOPLE S 200	C7	e13*168/2013*00953	'20 - '24	KY001 / KY002

HONDA (I)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
-	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
NSS300A	NF08	e4*168/2013*00087	'18 - '20	HO021/ HO022/ HO023
NSS125AD	JF69	e4*168/2013*00044	'18 - '21	HO021/ HO022/ HO023
NSS125AD	JK02	e4*168/2013*00145	'18 - '21	HO021/ HO022/ HO023
SH350A (SH 350)	NF11	e4*168/2013*00149	'21 - '24	HO048 / HO049 / HO050
NSS350A (FORZA 350)	NF10	e4*168/2013*00146	'21 - '24	HO053 / HO054 / HO055
ADV350A	NF13	e4*168/2013*00158	'22 - '25	HO056 / HO057
SH 125	JF51	e4*2002/24*3015	'13 - '25	HO064 / HO065
SH 150 AD	KF40	e4*168/2013*00128	'20 - '24	HO048 / HO049 / HO050
SH 150 AD	KF23	e4*168/2013*00046	'17- '19	HO017 / HO016

HONDA (J)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
-	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
ADV750 (X-ADV 750)	RH10	e6*168/2013*00057	'21 - '25	HO039 / HO040 / HO041
NSS750 (FORZA 750)	RH11	e6*168/2013*00064	'21 - '24	HO045 / HO046 / HO047
NC 700 D Integra	RC62	e4*2002/24*2788	'12 - '14	HO007 / HO008
NC 750 D Integra	RC71	e4*2002/24*3034	'14 - '15	HO007 / HO008
NC 750 D Integra	RC89	e4*168/2013*00010	'16 - '19	HO007 / HO008
NC 750 D Integra	RC89	e4*168/2013*00081	'18 - '19	HO007 / HO008
NC 750 SA	RC88	e4*168/2013*00011	'16 -	HO010 / HO009
NC 750 XA	RC90	e4*168/2013*00007	'16 - '18	HO010 / HO009
NC 750 XA	RC90	e4*168/2013*00078	'18 - '20	HO010 / HO009
NC 750 XD (DC)	RC90	e4*168/2013*00007	'16 - '18	HO010 / HO009
NC 750 XD (DC)	RC90	e4*168/2013*00078	'18 - '20	HO010 / HO009
NSS 300 A Forza	NF08	e4*168/2013*00087	'18 - '20	HO023 / HO022 / HO021
SH 125 AD	JF90	e4*168/2013*00127	'20 -	HO017 / HO016
SH 300 A	NF05	e4*168/2013*00001	'15 - '21	HO020 / HO019
X-ADV 750	RC95	e4*168/2013*00060	'17 - '20	HO011 / HO012 / HO013
X-ADV 750	RC95	e4*168/2013*00074	'18 - '20	HO011 / HO012 / HO013

Gutachten Nr. : 254KA0002-00
Prüfgegenstand : Windschild
Typ : Scooter
Hersteller : WRS S.r.l., I-61010 Tavullia (PU)

Verwendungsbereich**Anlage V**

HONDA (VN)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
-	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
FSH125 (SH 125)	JK01	e4*168/2013*00148	'20 - '24	HO048 / HO049 / HO050

PIAGGIO (VN)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
Aprilia	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
SR GT 125	MD5A	e13*168/2013*01248	'22 - '24	AP007
SR GT 200	MD5B	e13*168/2013*01249	'22 - '24	AP007

PIAGGIO (I)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
Vespa	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
Vespa GTS 125	MA3A	e9*168/2013*11016	'14 - '18	PI001
Vespa GTS 150	MA3B	e9*168/2013*11017	'17 - '18	PI001
Vespa GTS 300	M45	e3*2002/24*0306	'14 - '19	PI001

XIAMEN XIASHING (RC)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
SYM	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
JET X (125)	XH12	e13*168/02013*02210	'23 - '24	SY001

VIETNAM MANUFACTURING (VN)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
SYM	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
JET X (125)	XH12W	e13*168/02013*01022	'23 - '24	SY001

YAMAHA (J)				
Handelsmarke	Windschild, Typ Scooter			
-	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Ausführung
Handelsbezeichnung				
T-Max 530 (XP530E-A)	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 - '19	YA001 / YA002 / YA003
T-MAX 560 (XP 560 E)	SJ18	e13*168/2013*00660	'19 - '21	YA001 / YA002 / YA003
T-Max DX 530 (XP530D-A)	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 - '19	YA001 / YA002 / YA003
T-Max SX 530 (XP530-A)	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 - '19	YA001 / YA002 / YA003
T-MAX Tech MAX 560 (XP 560 D)	SJ18	e13*168/2013*00660	'19 - '21	YA001 / YA002 / YA003
XP500 (T-MAX 530)	SJ09	e13*2002/24*0513	'12 - '16	YA030 / YA031 / YA032
XP530E-A (T-MAX 530)	SJ14	e13*168/2013*00047	'17 - '19	YA029
XP560 (T-MAX 560)	SJ18	e13*168/2013*00660	'22 - '24	YA022 / YA023 / YA024 / YA029